



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 270 276/277
B 102
Nr. 14.04.1997

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 270 x 80 SM-Öm

Datum/date 20.05.2008

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 270 276 10 270 277		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte	610 270 451 2 610 270 452 2	1 1	brake back plate brake back plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement	zu 10 270 276 zu 10 270 277
2	Verschlußstopfen	13 826 009	4	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Rep.-Satz Bremsbacke, bestehend aus : Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag Bremsbacke mit Belag	12 999 529 VT	1 2 1 1	repair set of brake shoe, consisting of: brake shoe with lining brake shoe with lining brake shoe with lining	pochette de rép. de segm. de frein, se compose de: segm. de frein avec garn. segm. de frein avec garn. segm. de frein avec garn.	Normalgröße
9	Druckstück	13 229 074	1	cross strut	poussoir	
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 120 001 18 429 057 18 452 030	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	lackiert ISO 4017-M6x25-8.8 6 DIN 7980
17	Nachstellung	16 001 042	1	adjustment device	rattrapeur	
	Reparatursatz Federn, bestehend aus:	12 999 287 VT	1	repair set of springs, consisting of:	pochette de rép. des ressorts,se compose de:	je Bremse
11	Druckfeder		1	pressure spring	ressort de compression	
12	Federteller		2	spring plate	cuvette de ressort	
21	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
23	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
25	Federteller		4	spring plate	cuvette de ressort	
27	Stift		2	pin	goupille	